

Isa

Chapter 46

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 כָּרַע בֵּל קָרַס נָבוֹ הָיוּ עֲצָבֵיהֶם לַחֲיָה וּלְבָהֶמָּה נִשְׁאַתִּיכֶם עֲמוּסֹת מִשָּׂא

[H6006](#)

[H5385](#)

[H0929](#)

[H6091](#)

[H1961](#)

[H7164](#)

[H1078](#)

[H3766](#)

לַעֲיֹפָה:

[H5889](#)

বাবিলের বেল ও নবোর মূর্তি আমার সামনে মাথা নত করবে। এইসব ভ্রান্ত দেবতারা শুধু মাত্র মূর্তি। “লোকরা এই মূর্তিগুলি পশুর পিঠে চাপায়। এই মূর্তিগুলি আসলে ভারী বোঝা। বইতে হয় কেবল। মূর্তিরা কিছু করতে না পারলেও মানুষকে ক্লান্ত করে তোলে।

2 קָרְטוּ כָּרְעוּ יַחְזִיזוּ לֹא יָבִילוּ מַלְטָ מִשָּׂא וְנִפְשָׁם בְּשִׁבְרֵי הַלָּכָה: ס

[H1980](#)

[H5315](#)

[H4422](#)

[H3201](#)

[H3808](#)

[H3766](#)

[H7164](#)

এইসব মূর্তিদের মাথা নত হবে। তাদের সকলেরই পতন হবে। তারা কেউ পালাতে পারবে না। বন্দীদের মত তাদের দূরে বয়ে নিয়ে যাওয়া হবে।

3 שָׁמְעוּ אֵלַי בֵּית יַעֲקֹב וְכָל-שְׂאֵרֵית בֵּית יִשְׂרָאֵל הָעַמִּים מִנִּי-כְּטָן הַנְּשָׂאִים

[H5375](#)

[H0990](#)

[H6006](#)

[H3478](#)

[H7611](#)

[H3605](#)

[H3290](#)

[H0413](#)

[H8085](#)

מִנִּי-רָחֵם:

“যাকোবের পরিবার শোন! ইস্রায়েলের যে সব লোক এখনও বেঁচে আছে শোন! আমি তোমাদের বয়ে নিয়ে যাচ্ছি। তোমরা যখন মায়ের গর্ভে ছিলে তখন থেকেই আমি তোমাদের বইছি।

4 וְעַד-זָקְנָה אֲנִי הָיוֹא וְעַד-שִׁיבָה אֲנִי אֶסְבֹּל אֲנִי עַשְׂתִּי וְאֲנִי אֶשָּׂא וְאֲנִי

[H0589](#)

[H5375](#)

[H0589](#)

[H0589](#)

[H5445](#)

[H0589](#)

[H7872](#)

[H5704](#)

[H1931](#)

[H0589](#)

[H2209](#)

[H5704](#)

אֶסְבֹּל וְאֶמְלֹט: ס

[H4422](#)

[H5445](#)

তোমরা যখন ভূমিষ্ট হলে তখন থেকে বইছি এবং বৃদ্ধ অবস্থাতেও আমি তোমাদের বইবো। তোমাদের চুল যখন ধূসর রঙের হয়ে যাবে তখনও আমি বইবো। এখনও বইছি আমি। কারণ আমি তোমাদের সৃষ্টিকর্তা। আমি তোমাদের বয়ে নিয়ে যাবো। রক্ষাও করব।

5 לְמִי תִדְמִיוּנִי וְתִשְׁווּ וְתִמְשְׁלוּנִי וְנִדְמָה:

[H1819](#)

[H1819](#)

[H4310](#)

“কারও সঙ্গে কি আমার তুলনা করতে পার? না! কোন ব্যক্তি আমার সমান নয়! তুমি কি কোনও লোক খুঁজে পাবে যে হবে আমার সদৃশ?

6 הַזֵּלִים זָהָב מְכִיס וְכֶסֶף בַּקָּנָה יִשְׁקְלוּ יִשְׁכְּרוּ צוּרָה וְיַעֲשֶׂהָ אֵל יִסְדְּרוּ אֶף-

[H0637](#)

[H5456](#)

[H0410](#)

[H6884](#)

[H8254](#)

[H7070](#)

[H3701](#)

[H3599](#)

[H2091](#)

[H2107](#)

יִשְׁתַּחֲוּ:

[H7812](#)

কোন কোন লোক তাদের থলি থেকে সোনা বের করে□ এবং তারা তাদের রূপো দাঁড়িপাল্লায় মাপে□ সেই সব লোকেরা মূর্তি বানাতে শিল্পীকে পয়সা দেয়□ তারপর তারা এই মূর্তিগুলির সামনে মাথা নত করে এবং তাদের কাছে প্রার্থনা করে□

7 וְשָׂאָהּ עַל-כִּתָּף יִסְבְּלָהּ וַיַּיַּחֲהוּ וַיַּיַּחֲהוּ תַחְתָּיו וַיַּעֲמֵר מִמֶּקְוָמוֹ לֹא יָמִישׁ אָף-יִצְעֹק

[H6817](#) [H0637](#) [H4185](#) [H3808](#) [H4725](#) [H5975](#) [H8478](#) [H3240](#) [H5445](#) [H3802](#) [H5375](#)

אֵלָיו וְלֹא יַעֲלֶה מִצָּרְתּוֹ לֹא יוֹשִׁיעֵנוּ: ׀

[H3467](#) [H3808](#) [H3808](#) [H0413](#)

লোকেরা মূর্তিকে নিজের কাঁধে তুলে নেয় এবং তাকে বহু করে□ ঐ মূর্তিটি অপ্রয়োজনীয় □ লোককেই বহু করতে হয়□ যখন লোক মূর্তিটিকে মাটিতে প্রতিষ্ঠা করে□ সে সেখানে দাঁড়িয়ে থাকে এবং সে নড়াচড়া করতে পারে না□ যদি লোকেরা মূর্তির প্রতি চিৎকার করে□ সেটি উত্তর দেবে না□ এটা লোককে তাদের বিপদ থেকে মুক্ত করতে পারে না□

8 זָכְרוּ-זֹאת וְהִתְאַשְׁשׁוּ הָשִׁיבוּ פְּשָׁעִים עַל-לֵב:

[H6586](#) [H7725](#) [H0377](#) [H2063](#) [H2142](#)

“তোমরা পাপ করেছে□ তোমাদের এই সব নিয়মে ভাবা উচিত□ পুরানো দিনের কথা ভেবে শক্ত হও□

9 זָכְרוּ רָאשֹׁנוֹת מַעֲלָלִים כִּי אָנֹכִי אֵל וְאִין עוֹד אֱלֹהִים וְאַפִּס כְּמוֹנִי:

[H3644](#) [H0430](#) [H5750](#) [H0369](#) [H0410](#) [H0595](#) [H5769](#) [H7223](#) [H2142](#)

অনেক কাল আগে যা ঘটেছিল তা স্মরণ কর□ স্মরণ কর আমিই সেই ঈশ্বর□ অন্য কোন ঈশ্বর নেই□ আমার মত কেউ নেই□

10 מְנִיד מְרֹאשֵׁית אַחֲרִית וּמִקְדָּם אֲשֶׁר לֹא-נִעְשָׂו אֱמֹר עֲצָתִי תָקוּם וְכָל-חִפְצִי אֶעֱשֶׂה:

[H2656](#) [H3605](#) [H6098](#) [H0559](#) [H3808](#) [H0319](#) [H7225](#) [H5046](#)

“শেষে কি হবে শুরুতেই আমি তোমাদের বলে দিয়েছি□ অনেকদিন আগে□ আমি যা বলেছি তা কিন্তু সব এখনও ঘটেনি□ আমার যা পরিকল্পনা তা কিন্তু ঘটবেই□ আমি যা করতে চাই তাই কিন্তু করি□

11 קָרָא מִמִּזְרָח לֵעֵט מִמַּאֲרָץ מִרְחֶק אִישׁ [עֲצָתוֹ] (עֲצָתִי) אָף-רַבְרִתִּי אָף-אַבְיָאָה יִצְרָתִי אָף-אַעֲשֶׂנָה: ׀

[H0935](#) [H0637](#) [H1696](#) [H0637](#) [H6098](#) [H6098](#) [H0376](#) [H4801](#) [H0776](#) [H5861](#) [H4217](#) [H7121](#) [H0637](#) [H3335](#)

আমি পূর্বদিক থেকে একজন লোককে ডাকছি□ সেই লোকটি ঈগলের মতো হবে□ সে দূরের কোন দেশ থেকে আসবে এবং আমি যা করার সিদ্ধান্ত নেব সেগুলিই করবে□ আমি তোমাদের বলছি□ আমি কিন্তু এসব করবোই□ আমি তাকে বানিয়েছি এবং আমিই তাকে নিয়ে আসব□

12 שָׁמְעוּ אֵלִי אֲבִירִי לֵב הָרְחוֹקִים מִצָּדָקָה:

[H6666](#) [H7350](#) [H0047](#) [H0413](#) [H8085](#)

“তোমাদের কেউ কেউ মনে করে তোমাদের প্রচণ্ড ক্ষমতা আছে□ কিন্তু তোমরা ভাল কাজ কর না□ আমার কথা শোন!

13 קִרְבָּתִי צָדִיקִתִּי לֹא תִרְחֶק וּתְשׁוּעָתִי לֹא תִשְׁרָאֵל תְּפָאֲרָתִי: ׀

[H3478](#) [H8668](#) [H6726](#) [H5414](#) [H0309](#) [H3808](#) [H8668](#) [H7368](#) [H3808](#) [H6666](#) [H7126](#) [H8597](#)

| আমি ভাল কাজ করব। খুব শীঘ্রই আমি আমার লোকদের রক্ষা করব। আমি সিয়োন ও আমার আশ্চর্যজনক ইস্রায়েলের জন্য পরিত্রাণ আনব।”